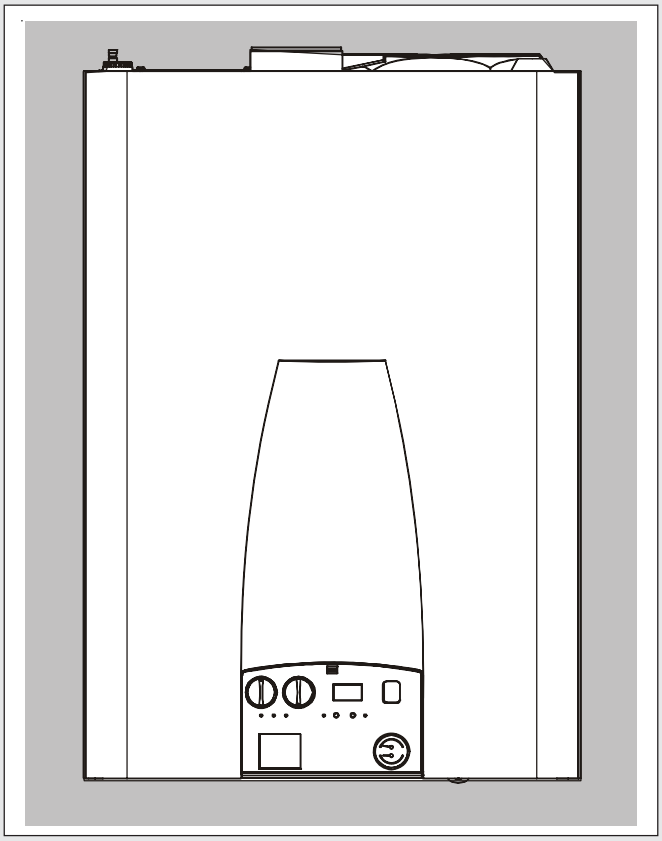
Unical®

# ALKON 24 B 60
# ALKON 35 B 60



## NÁVOD K POUŽITÍ
## PRO UŽIVATELE

00333031 - 1ª vydání - 03/2009

# Obsah

## Obsah


1 Symboly použité v příručce ..... 2
2 Řádné použití přístroje ..... 2
3 Úprava vody ..... 2
4 Informace poskytované uživateli ..... 3
5 Bezpečnostní upozornění ..... 3
6 Návod k použití ..... 4
6.1 Ovládací panel ..... 4
6.2 Body ke kontrole před uvedením do provozu ..... 5
6.3 Provoz ..... 6
Uvedení mimo provoz ..... 6
6.4 Ochrana proti zamrznutí ..... 6
6.5 Odstraòování poruch ..... 7


## 1 - SYMBOLY POUŽITÉ V PŘÍRUČCE

Při pročítání této příručky je nutné věnovat mimořádnou pozornost částem označeným uvedenými symboly:

**NEBEZPEČÍ!**
**Vážné nebezpečí pro zdraví a život**

**POZOR!**
**Možná nebezpečná situace pro výrobek a životní prostředí**

**POZNÁMKA!**
**Rady pro použití**

## 2 - ŘÁDNÉ POUŽITÍ PŘÍSTROJE

Zařízení ALKON bylo vyrobeno na základě aktuálních technických standardů a bezpečnostních a technických pravidel.
I přesto by v případě nevhodného použití mohla vzniknout nebezpečí pro zdraví a život uživatele a jiných osob nebo škody na zařízení či jiných věcech.
Zařízení je určeno k provozu v topných systémech s oběhem teplé vody a k ohřevu teplé užitkové vody.
Jakékoliv odlišné použití je považováno za nevhodné.
Za jakékoliv případné škody v důsledku nevhodného použití společnost UNICAL nenese žádnou zodpovědnost.
Použití k určeným účelům rovněž předpokládá, že se bude uživatel svědomitě řídit pokyny uvedenými v této příručce.

## 3 - ÚPRAVA VODY

- Tvrdost přiváděné vody podmiňuje frekvenci čištění výměníku užitkové vody.
- V případě, že tvrdost vody přesahuje 15°f, doporučuje se použít prostředky k omezení tvorby vodního kamene, které musí být zvoleny na základě vlastností vody.
- Za účelem zlepšení odolnosti vůči nánosům vodního kamene se doporučuje nastavit teplotu užitkové vody na hodnotu blížící se co nejvíce teplotě skutečného provozu.
- Použitím modulačního pokojového termostatu se sníží nebezpečí vzniku nánosů vodního kamene.
- Doporučuje se kontrolovat čistotu výměníku užitkové vody na konci prvního roku a následně na základě zjištěné míry nánosů vodního kamene. Tuto dobu je možné rozšířit až na dva roky

## 4 - INFORMACE POSKYTOVANÉ UŽIVATELI (INSTALATÉREM)

**Uživatel musí být instruován o použití a funkci zařízení pro topení a ohřev v následujících** bodech:

- Předejte uživateli tuto příručku včetně ostatních dokumentů týkajících se zařízení vložených do obálky, která je součástí balení. **Uživatel je povinen dokumentaci chránit tak, aby ji měl k dispozici pro případ potřeby v budoucnu**.
- Informujte uživatele o důležitosti větracích otvorů a systému odvodu spalin a zdůrazněte jejich nezbytnost a naprostý zákaz je měnit.
- Informujte uživatele o kontrole tlaku vody v systému a o činnostech vedoucích k jeho obnovení.
- Informujte uživatele o správné regulaci teploty, jednotek/termostatů a radiátorů za účelem úspory energie.
- Připomeňte s ohledem na platné normy, že kontrola a údržba zařízení musí být prováděny v souladu na předpisy a v intervalech uvedených výrobcem.
- Má-li být zařízení prodáno nebo postoupeno jinému vlastníkovi nebo pokud je třeba ho přemístit na jiné místo, musí být příručka prodána, postoupena nebo přemístěna spolu s ním tak, aby mohla sloužit novému vlastníkovi a/nebo instalatérovi.

**Za škody na zdraví osob, zvířat a na věcech způsobené nerespektováním pokynů uvedených v této příručce výrobce nenese žádnou zodpovědnost.**

## 5 - BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

**POZOR!**
**Instalaci, seřizování a údržbu zařízení musí provádět profesně kvalifikovaný pracovník ve shodě s platnými normami a nařízeními, protože nesprávná instalace může mít za následek škody na zdraví osob, zvířat a škody na věcech za něž výrobce nenese zodpovědnost.**

**NEBEZPEČÍ!**
**NIKDY se sami nepokoušejte provádět na kotli údržbu a opravy.**
**Jakýkoliv zásah musí být proveden profesně kvalifikovaným pracovníkem pověřeným společností Unical; doporučuje se uzavřít smlouvu o údržbě.**
**Nedostatečná nebo nepravidelná údržba může ohrozit provozní bezpečnost zařízení a způsobit škody na zdraví osob, zvířat a na věcech, za které výrobce nenese zodpovědnost.**

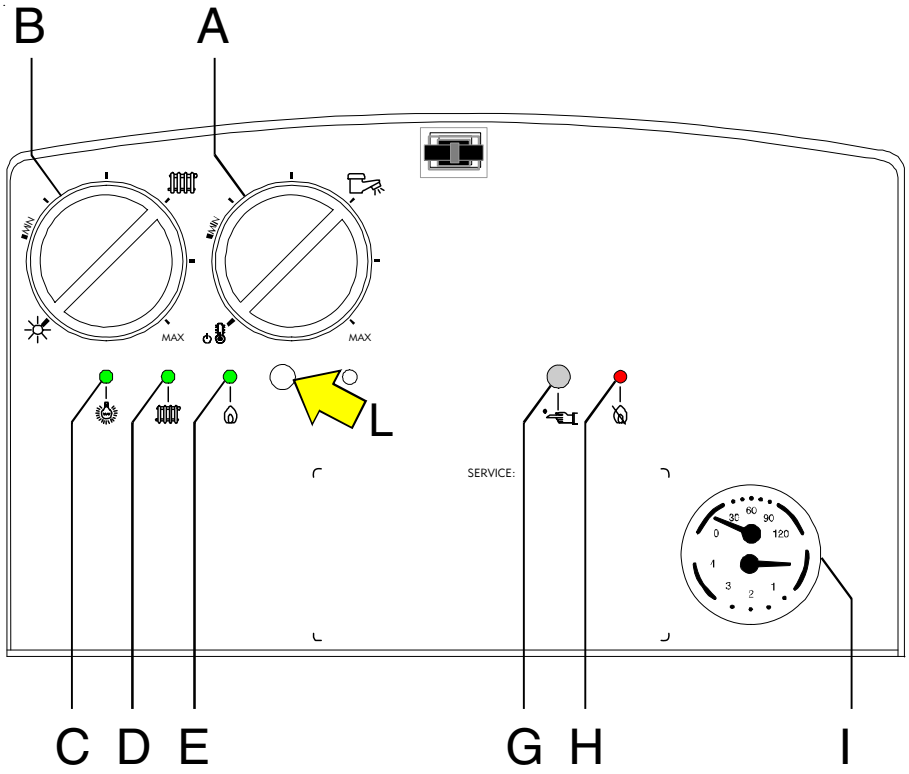
**Změny provedené na dílech připojených k zařízení**
Neprovádějte změny u následujících komponent:
- kotel
- plynové potrubí, vzduchové potrubí, vodní potrubí a elektrické vedení
- spalinové potrubí, bezpečnostní ventil a jeho výfukovém potrubí
- konstrukční prvky, které ovlivňují provozní bezpečnost zařízení

**Zápach plynu**
V případě, že ucítíte zápach plynu, řiďte se následujícími bezpečnostními pokyny:
- neaktivujte elektrické spínače
- nekuřte
- nepoužívejte telefon
- zavřete plynový uzavírací ventil
- vyvětrejte prostředí, kde došlo k úniku plynu
- informujte plynárenskou společnost nebo specializovanou firmu.

**Výbušné a snadno zápalné látky**
Nepoužívejte a neskladujte výbušné a snadno zápalné látky (např. benzin, barvy, papír) v místnosti, kde je zařízení instalováno.

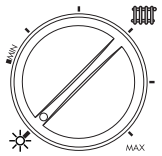
# 6 - NÁVOD K POUŽITÍ

## 6.1 - OVLÁDACÍ PANEL

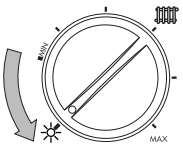



*A =* *Regulátor teploty teplé užitkové vody*
*B =* *Volič režimu Zima/Léto + Regulátor vytápění*
*C =* *Kontrolka napájení (Zelená)*
*D =* *Kontrolka provozu v režimu vytápění (Zelená)*
*E =* *Kontrolka funkčního hořáku (Zelená)*
*F =* *Funkce "RIRA"*
*G =* *Tlačítko odblokování/kalibrace*
*H =* *Kontrolka zablokování (Červená)*
I = Termomanometr

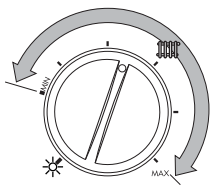
### Volič režimu Zima/Léto + Regulátor vytápění



Pomocí tohoto ovládacího prvku je možné zvolit provozní režim:
- Léto (pouze ohřev užitkové vody)
- Zima (ohřev užitkové vody a regulace teploty vytápění)

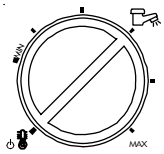


V případě, že je ovládací prvek v poloze ☼ Léto), znamená to, že je vytápění vypnuto; přesto zůstává aktivní funkce chránící před zamrznutím.

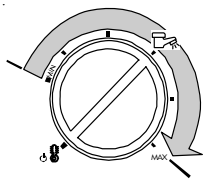


V případě, že je ovládací prvek v poli uvedeném po straně, kotel je v režimu "zima" a reguluje teplotu vody ve vytápěcím okruhu.
Rozsah nastavení je mezi minimem 30°C a maximem 80°C

### Regulátor teploty teplé užitkové vody



Pomocí tohoto ovládacího prvku je možné aktivovat přípravu ohřívače a regulovat teplotu odběru teplé užitkové vody:



V případě, že je ovládací prvek v poli uvedeném po straně, je možné regulovat teplotu teplé užitkové vody. Rozsah nastavení je mezi minimem 25°C a maximem 60°C.

Pokud je otočný volič v poloze, ♨ okruh ohřevu užitkové vody není v provozu (v takovém případě není užitková voda ohřívána).
Pokud je mezitím otočný volič (A) v poloze (A) ☼ aktivuje se funkce ochrany zásobníku vody před mrazem.

**POZOR!**
Stiskem tlačítka ''L'' se rozsvítí vedlejší kontrolka led, ale žádná funkce nebude aktivována, pak opakovaným stiskem tlačítka kontrolku zhasnete.

### Kontrolka napájení

Tato kontrolka signalizuje, že je kotel připojen k elektrickému napájení.

### Kontrolka provozu v režimu vytápění

Tato kontrolka se rozsvítí v případě požadavku na vytápění. Pokud ve stejné době dojde k požadavku na ohřev užitkové vody, kontrolka se vypne.

### Kontrolka aktivního hořáku

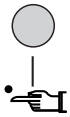
Tato kontrolka signalizuje, že je hořák zapálen jak v případě požadavku na vytápění, tak na ohřev užitkové vody.

### Kontrolka zablokování

Funkcí této kontrolky je signalizovat zásah bezpečnostního zařízení hořáku.

### Tlačítko odblokování

Funkcí tohoto tlačítka je znovu aktivovat správnou funkci kotle po zásahu zařízení zajiš•ujícího uvedení hořáku do bezpečného stavu (červená kontrolka led svítí)



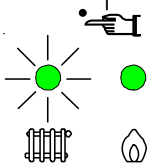
**Po 3 zásazích blokovacího zařízení kotle se nepokoušejte obnovit provoz kotle sami. Obra•te se na autorizovanou asistenční službu Unical.**

### Tlacítko odblokování s funkcí kalibrace

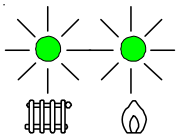
**POZOR!**
**Funkce rezervovaná výhradne autorizovaným asistencním centrum.**
**Uživatel k aktivaci níže popsané funkce NENÍ oprávnen.**

Stiskem tohoto tlacítka se aktivuje funkce „kalibrace“, kotel je spuštěn na maximální (nebo minimální) výkon tak, aby bylo možné provést operace spojené s nastavováním a analýzou spalování.

Stiskem tohoto tlačítka se aktivuje funkce „kalibrace“, kotel je spuštěn na maximální (nebo minimální) výkon tak, aby bylo možné provést operace spojené s nastavováním a analýzou spalování.



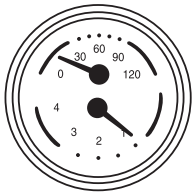
Po stisknutí tohoto tlačítka alespoň na 3 sekundy bude kotel pracovat v režimu vytápění na maximální výkon (kontrolka **D** = bliká a kontrolka **E** = svítí).



Opětovným krátkým stisknutím tlačítka (< 3 sek.) kotel bude pracovat na minimální výkon. (obě kontrolky **D** i **E** blikají).

Funkce „kalibrace“ bude aktivní na 15 minut.
Funkci **„KALIBRACE“** deaktivujete před vypršením výše uvedené doby stisknutím tlačítka odblokování/kalibrace **„G“** na tři vteřiny.

### Termomanometr




Umožňuje zobrazení:
-umožňuje nastavit náběhovou teplotu okruhu vytápění na horní stupnici.
-tlak vody v topném okruhu na spodní stupnici.
Je-li tlak nižší než 0,7 bar, je nutné provést obnovení správné hodnoty tlaku pomocí plnicího ventilu systému. Tato operace musí být provedena za studena.

## 6.2 - BODY KE KONTROLE PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

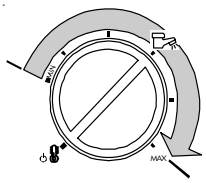
Před tím, než zařízení uvedete do provozu, doporučujeme provést následující:

- Zkontrolujte, zda je uzavírací plynový kohout před kotlem otevřen.
- Zkontrolujte, zda jsou případné uzavírací ventily pro údržbu na výstupu a vratné ventily otevřeny.
- Zkontrolujte, zda je případný uzavírací ventil pro údržbu na vstupu studené užitkové vody otevřen.
- Zkontrolujte, zda bylo provedeno napojení výpusti bezpečnostních ventilů ke kanalizaci.
- Zkontrolujte, zda je kotel elektricky napájen; zelená kontrolka () na ovládacím panelu musí svítit.
- Zkontrolujte na manometru kotle hodnotu tlaku vody. Pro optimální funkci musí být tlak v rozmezí 0,1 a 1 bar (oběhové čerpadlo je v klidu).

Pokud by byl tlak u zařízení za studena na hodnotě nižší než 0,7 bar, obnovte tlak pomocí kohoutu plnění systému (viz odstavec 6.5).

## 6.3 - PROVOZ

**Režim teplé užitkové vody**



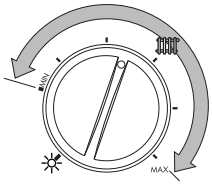
Nastavte ovládací prvek (A) k regulaci teploty užitkové vody na požadovanou hodnotu.
- v případě, že je tento prvek 10% vlevo, je teplota nastavena na 25°C
- v případě, že je tento prvek zcela vpravo, je teplota nastavena na 60°C

***Nastavením teploty teplé užitkové vody na hodnotu blížící se potřebné teplotě použití zabráníte míchání teplé a studené vody, čímž bude provoz ekonomický a tvorba nánosů vodního kamene značně omezena.***

V tomto případě se kotel uvede do chodu, dokud voda v ohřívači nedosáhne teploty nastavené pomocí ovládacího prvku “A”.

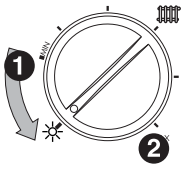
Otevřením kohoutu teplé vody v místě odběru (umývadlo, vana, sprcha apod.) zařízení dodá vodu v nastavené teplotě.

**Režim vytápění**



Pro provoz v režimu vytápění musí být ovládací prvek (B) stále v poli uvedeném na obrázku.
- v případě, že je ovládací prvek v poloze 1, odpovídá to minimální teplotě větší než 35°C
- v případě, že je ovládací prvek v poloze 2, odpovídá to maximální teplotě větší než 80°C

## UVEDENÍ MIMO PROVOZ



**Deaktivace v režimu vytápění**
Otočením ovládacím prvkem (B) zcela vlevo se deaktivuje režim ohřevu, ale zůstane aktivní ohřev užitkové vody (Režim LÉTO).

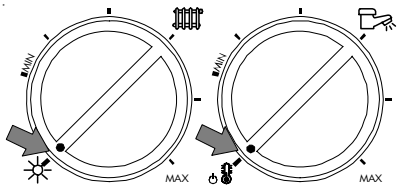
**Kompletní uvedení mimo provoz**

V případě úplného uvedení mimo provoz se deaktivuje jak režim vytápění, tak režim ohřevu užitkové vody.

Pro úplné uvedení mimo provoz odpojte napájení kotle pomocí příslušného spínače před kotlem (zelená kontrolka napájení je vypnuta).

V případě dlouhých období nečinnosti zavřete uzavírací plynový kohout a případně kohout studené vody.

## 6.4 - OCHRANA PROTI ZAMRZNUTÍ



Kotel je vybaven systémem chránícím před zamrznutím, který zasáhne automaticky ve chvíli, kdy hodnota teploty vody v kotli klesne pod 6°C: hořák se automaticky zapálí a spustí se čerpadlo, dokud teplota vody v systému nedosáhne hodnoty 16°C.

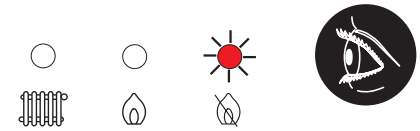
Pokud teplota naměřená sondou klesne pod 2°C, funkce hořáku se automaticky zablokuje, dokud teplota nevystoupí na 5°C.

**POZOR!**
Tento systém zasáhne pouze pokud je kotel elektricky napájen (zelená kontrolka napájení svítí) a přívod plynu je otevřen.
Vytápěcí systém je možné rovněž efektivně chránit před mrazem pomocí speciálních produktů bránícím zamrznutí vhodných pro hlinitokřemičité slitiny; **Nepoužívejte nemrznoucí kapaliny pro automobilové motory, protože by mohly poškodit těsnění ve vodním potrubí.**
Pokud by z jakéhokoliv důvodu nebyl kotel napájen elektřinou a plynem, výše popsaný systém ochrany před mrazem není aktivní.

## 6.5 - ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

V případě zablokování kotle může uživatel zasáhnout se záměrem obnovení správné funkce pouze v následujících případech:

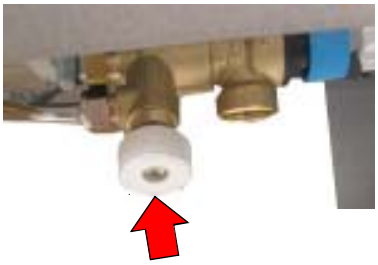
### Kontrolka zablokování bliká



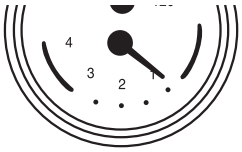
**Význam:**
Nedostatečný tlak vody v topném okruhu.

**Odstranění poruchy:**
Obnovte správnou hodnotu tlaku pomocí plnicího ventilu kotle (pro optimální funkci musí být ručička tlaku na hodnotě mezi 0,1 a 1 bar).
Po dosažení správné hodnoty tlaku kontrolka automaticky zhasne a provoz kotle bude obnoven.

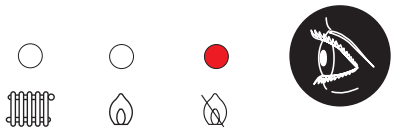
V případě častých zásahů za účelem obnovení tlaku vody se obra•te na autorizované asistenční centrum Unical.



**Plnicí kohout**




**Kontrolka zablokování svítí**



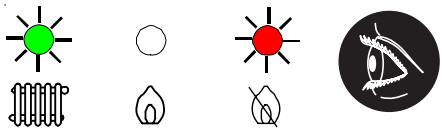
**Význam**:
Zásah zařízení blokování hořáku způsobený:
- absencí plynu (V takovém případě zkontrolujte, zda je plynový kohout otevřen).
- přítomností vzduchu v potrubí (v případě nového zařízení nebo po dlouhém období nečinnosti).

**Odstranění poruchy:**
Zkontrolujte, zda je plynový kohout otevřen a zda je potrubí odvzdušněno.
Stisknutím tlačítka odblokování obnovíte správnou funkci kotle.

**Po 3 zásazích blokovacího zařízení se nepokoušejte obnovit provoz kotle sami. Obra•te se na autorizovanou asistenční službu Unical.**

**POZOR!**
**V případě zablokování kotle a/nebo rozsvícení či blikání kontrolky led se nepokoušejte obnovit provoz kotle sami. Obra•te se na autorizovanou asistenční službu Unical.**

**Kontrolka led zablokování a kontrolka led provozu v režimu vytápění obě blikají**



Unical AG S.P.A.
46033 casteldario - mantova - italia - tel. 0376/57001 (r.a.) - fax 0376/660556
www.unical.ag - info@unical-ag.com

Společnost Unical odmítá jakoukoliv zodpovědnost za možné nepřesnosti v důsledku chyb v přepisu nebo tisku. Vyhrazuje si rovněž právo provést na svých výrobcích bez předchozího upozornění jakékoliv změny, které bude považovat za nezbytné nebo užitečné, bez zásahu do jejich základních charakteristik.

CE